

LVIV'S WORLD CHESS CHAMPION

STANDS UP FOR WOMEN'S RIGHTS

Lviv's world rapid and blitz chess champion Anna Muzychuk decided to forego her chance to repeat – and win the substantial payouts that come along with it – to protest that the event will be held in Saudi Arabia, a country notorious for its weak women's rights standards. She says she has no interest in wearing the abaya (the long, loose-fitting dark robe Saudi women are made to wear), in being accompanied when outdoors, or to “altogether not to feel myself a secondary creature”.

Saudi Arabia was awarded the event, in part, for the substantial prize packages it is offering. The \$2 million in prize money is nearly 350% more than when she won the titles last year in Doha, Qatar. “In five days”, she explains, “I was expected to earn more than I do in a dozen events combined.” Her sister Mariya – herself a former world champion (from Lviv) – boycotted this year's World Chess Championship in Tehran, Iran, as she did not want to wear the hijab while playing. She will be joining her sister in boycotting this event. “The most upsetting thing is that almost nobody really cares”, Anna says. “For those few who care – we'll be back!”



ЛЬВІВСЬКА ЧЕМПІОНКА СВІТУ З ШАХІВ ВИСТУПАЄ ЗА ПРАВА ЖІНОК

Чемпіонка світу з бліц шахів зі Львова Анна Музичук відмовилась від участі в міжнародному турнірі з призовим фондом 2 мільйони доларів, що відбувся у Саудівській Аравії, країні, відомій утисками громадянських прав жінок. Вона каже, що для неї принизливо носити обов'язковий одяг мусульманок, постійно бути у супроводі чоловіків, пересуваючись містом або “взагалі відчувати себе вторинною істотою”.

Провести цей турнір в Саудівській Аравії було вирішено, зокрема, через величезний призовий фонд, який більш, ніж втричі перевищує винагороди на подібному турнірі минулого року в м. Доха, Катар. Пропускаючи цей турнір, Анна втрачає два титули чемпіонки світу, але не бажає поступитись принципами. В цьому її підтримує сестра – Марія Музичук – сама колишня чемпіонка світу, яка вже бойкотувала чемпіонат світу з шахів в Тегерані, оскільки вона також не хотіла носити хіджаб (мусульманську жіночу хустку) під час гри. “Найбільше дратує що, здається, нікого, крім нас, це не хвилює. Це дуже сумно, але я все одно не відступлюсь від своїх принципів. Моя сестра Марія тієї ж думки, і я дуже цьому рада”, – впевнено говорить Анна. “А для тих, хто небайдужий – ми ще повернемося!”